

Cần Thơ, ngày 11 tháng 05 năm 2026
Can Tho, May 11th, 2026



THƯ MỜI CHÀO GIÁ
INVITATION FOR QUOTATION
GÓI CUNG CẤP DỊCH VỤ DU LỊCH LỮ HÀNH THAM DỰ HỘI NGHỊ DƯỢC
SĨ TRỌN GÓI THÁNG 08.2026, TP HUẾ
TRAVEL SERVICE FULL PACKAGE FOR PHARMACIST CONFERENCE –
AUGUST 2026, HUE CITY

Kính gửi: Các Doanh nghiệp kinh doanh dịch vụ du lịch lữ hành,
To: Travel Service Providers,

Công ty cổ phần Dược Hậu Giang (DHG Pharma) hoạt động trong lĩnh vực sản xuất và kinh doanh dược phẩm, thực phẩm chức năng.

DHG Pharmaceutical Joint Stock Company (DHG Pharma) operates in the field of manufacturing and trading in pharmaceutical and health supplements.

Hiện tại, chúng tôi có nhu cầu tổ chức chương trình Tham dự Hội nghị Dược sĩ TP.HCM mở rộng kết hợp tham quan du lịch TP. Huế, dành cho các khách hàng VIP của DHG Pharma, cụ thể như sau:

We are planning to organize a program for VIP guests to attend the Expanded Ho Chi Minh City Pharmacists Conference, combined with a tour in Hue City. Details are as follows:

I. Thông tin về gói dịch vụ

Service package information:

- Thời gian dự kiến thực hiện: từ ngày 20-23/8/2026. (4 ngày 3 đêm)
Proposed dates: 20–23 August 2026 (4 days, 3 nights)
- Lịch trình dự kiến: Đà Nẵng – Huế (tùy theo điều kiện thực tế sân bay và lịch trình đề xuất)
Proposed itinerary: Da Nang – Hue (subject to actual flight schedules and supplier proposals)
- Đêm Gala họp mặt khách hàng: 21/8/2026 tại TP Huế
Customer Gala Night: 21 August 2026 in Hue
- Tham dự Hội nghị ngày 22/8/2026 tại Khách sạn WHITE LOTUS HUẾ
Conference attendance: 22 August 2026 at White Lotus Hue Hotel
- Số lượng khách dự kiến: 145 khách, phân bổ dự kiến các tỉnh như sau:
Expected number of guests: 145 guests, with expected allocation by province as follows

STT No.	Mã chi nhánh Branch Code	Tỉnh (trước sáp nhập) Province (before the merger).	Số lượng dự kiến Estimated number
1	DNI	Đồng Nai	6
2	DTP	Tiền Giang	3
3	TGP	Trà Vinh	3
4	TVH	Vĩnh Long	3
5	VLG	Quảng Ninh	6
6	HDG	Ninh Bình	3
7	HPG	Nam Định	5
8	THA	Thanh Hóa	5
9	TNN	Thái Nguyên	5

10	BTN	Bình Thuận + Lâm Đồng	9
11	NTG	Nha Trang	4
12	QNI	Quảng Ngãi	5
13	BNH	Bắc Ninh	5
14	HNI	Hà Nội	18
15	VPC	Vĩnh Phúc	3
16	AGP	An Giang	3
17	BLP	Bạc Liêu	3
18	CMP	Cà Mau	7
19	HTP	Kiên Giang	6
20	SHP	Hậu Giang	2
21	STP	Sóc Trăng	3
22	TOT	Cần Thơ	12
23	BDG	Tây Ninh	3
24	HCM	Hồ Chí Minh	23
TỔNG CỘNG / TOTAL			145

II. Yêu cầu về chương trình du lịch:
Requirements for travel program:

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	TIÊU CHUẨN DỊCH VỤ SERVICES STANDARD
1.	<p>Thời gian: 4 ngày 3 đêm <i>Tour duration: 4 days 3 nights</i></p>	<p>Bao gồm: Chương trình tham quan các điểm du lịch tại Đà Nẵng (ngày 1) và Huế (ngày 2-4), tùy theo điều kiện thực tế chuyến bay và lịch trình đề xuất.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Có thể sắp xếp số lượng khách đến và về trong cùng khung thời gian để đảm bảo tham dự đầy đủ các hoạt động của chương trình. - 01 tiệc Gala tối 21/8/2026, tổ chức tại địa điểm quý công ty đề xuất - Quý công ty đề xuất các ý tưởng tham quan, trải nghiệm có điểm nhấn cho ngày 1 và ngày 2. - Tham dự Hội nghị ngày 22/8/2026: đối tác chuẩn bị xe đưa đón và bố trí ăn trưa; không bố trí ăn tối và không tham quan. <p>Inclusions: <i>Sightseeing program in Da Nang (Day 1) and Hue (Days 2-4), subject to actual flight schedules and proposed itinerary</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Guests should be arranged to arrive and depart within similar time frames to ensure full participation in program activities.</i> - <i>One Gala Dinner on 21 August 2026, to be held at the venue proposed by your company.</i> - <i>Suppliers are encouraged to propose distinctive sightseeing and experience ideas for Day 1 and Day 2.</i> - <i>Conference attendance on 22 August 2026: transportation and lunch to be arranged; no dinner or sightseeing required.</i>

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	TIÊU CHUẨN DỊCH VỤ SERVICES STANDARD
2.	Dịch vụ ăn uống <i>Food & Beverage service</i>	<p>Các bữa ăn theo chương trình phải đảm bảo đầy đủ dinh dưỡng, thực đơn phong phú và vệ sinh an toàn thực phẩm.</p> <p>Yêu cầu bắt buộc:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Các bữa ăn chính đa dạng món, giảm thiểu trùng lặp món, có đặc sản địa phương - 01 tiệc Gala (số lượng: 145 khách tham gia tour + 20 khách mời tại Huế tự túc di chuyển) - Nước uống/bia: buổi trưa 02 đơn vị/khách, buổi tối 03 đơn vị/khách, tiệc Gala 05 đơn vị/khách <p>Quý Công ty gửi báo giá bữa ăn, kèm danh sách nhà hàng dự kiến phục vụ và thực đơn chi tiết cho từng bữa ăn theo chương trình trong hồ sơ chào giá</p> <p><i>Meals throughout the program must be nutritious, diverse in menu selection, and compliant with food safety standards.</i></p> <p>Mandatory requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Main meals with a variety of dishes, minimizing repeated dishes, including local specialties.</i> - <i>01 Gala Dinner (for 145 tour participants + 20 invited guests in Hue arranging their own transportation)</i> - <i>Beverage and beer serving standard: 2 units per guest at lunch, 3 units per guest at dinner, and 5 units per guest at the Gala Dinner.</i> <p><i>Suppliers are required to submit meal quotations, including the list of proposed restaurants and detailed tentative menus for each meal in the quotation proposal</i></p>
3.	Dịch vụ lưu trú <i>Hotel service</i>	<p>Tiêu chuẩn lưu trú: 4- 5 sao hoặc tương đương</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bố trí đúng tiêu chuẩn 02 khách/phòng. - Không ở ghép phòng, không kê giường phụ. <p>Quý Công ty nêu rõ tên khách sạn dự kiến phục vụ lưu trú trong chương trình, kèm các dịch vụ liên quan tại khách sạn (nếu có) và đường dẫn website khách sạn.</p> <p>4 – 5 star standard or equivalent</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Standard of 2 guests per room</i> - <i>No sharing rooms between unrelated guests</i> <p><i>The supplier must specify the name of the hotel for accommodation, along with other services provided (if any), and include the hotel's website link.</i></p>
4.	Vé máy bay <i>Flight tickets</i>	<p>Hãng bay: Vietnam Airlines</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vé máy bay bao gồm 7kg hành lý xách tay và tối thiểu 20kg hành lý ký gửi - Tỷ lệ thay đổi tên, giờ bay: dự kiến 10% số lượng vé (sau ngày chốt vé đoàn và trước ngày khởi hành) <p>Airlines: Vietnam Airlines</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Air tickets must include 7 kg carry-on baggage and 20 kg checked baggage.</i> - <i>An estimated 10% of tickets may require name or flight time changes (after group ticket finalization and before departure)</i>
5.	Dịch vụ đưa đón (đời xe tối thiểu 2023) <i>Transportation Service (vehicle model year 2023 or newer).</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Xe đưa đón đến sân bay và ngược lại: xe máy lạnh, đời mới, đội tác sắp xếp lộ trình phù hợp để rước khách theo các tỉnh dự kiến. - Xe đưa đón từ sân bay và lịch trình tour: 29 – 45 chỗ đời mới, máy lạnh phục vụ theo lịch trình, mỗi xe có ít nhất 01 hướng dẫn viên. - <i>Transportation to and from the airport: new air-conditioned vehicles; the supplier shall arrange appropriate routes to pick up guests from the expected provinces.</i> - <i>Transportation from the airport and according to the tour itinerary: new 29–45 seat air-conditioned vehicles operating as per the itinerary; each vehicle must be accompanied by at least one tour guide</i>
6.	Hướng dẫn viên và Điều hành tour	Đây là lực lượng quan trọng chăm sóc, hướng dẫn và đồng hành cùng khách hàng trong xuyên suốt chương trình.

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	TIÊU CHUẨN DỊCH VỤ SERVICES STANDARD
	<i>Tour guide and tour operator</i>	<p>Yêu cầu: Nhiệt tình, am hiểu nghiệp vụ, chu đáo trong chăm sóc khách hàng; nhạy bén xử lý tình huống phát sinh và kịp thời báo về Ban Tổ chức DHG Pharma để phối hợp xử lý (nếu có)</p> <p>Nhà cung cấp liệt kê thông tin chi tiết:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Điều hành tour: tối thiểu 01 người. - Số lượng hướng dẫn viên dự kiến phụ trách đoàn. - Hồ sơ năng lực của điều hành tour và hướng dẫn viên (ghi rõ số năm kinh nghiệm và số lần dẫn đoàn tại Huế) <p><i>This team plays a key role in supporting, guiding, and accompanying guests throughout the program.</i></p> <p><i>Requirements: Enthusiastic, knowledgeable, attentive to guest care, and proactive in handling unexpected situations while promptly reporting to the DHG Pharma Organizing Committee for coordination (if any).</i></p> <p><i>Suppliers are required to provide the following details:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tour operator: minimum of 01 person.</i> - <i>Estimated number of tour guides assigned to the group.</i> - <i>Capability profiles of the tour operator and tour guides, clearly stating years of experience and number of tours previously conducted in Hue.</i>
7.	<p>Bảo hiểm du lịch suốt chương trình cho khách hàng</p> <p><i>Travel insurance throughout the program for guests</i></p>	<p>Quý Công ty nêu thông tin chi tiết về bảo hiểm trong hồ sơ chào giá. Giá trị gói bảo hiểm/ hành khách.</p> <p><i>Please provide detailed insurance information in the quotation dossier, including the insurance coverage value per passenger..</i></p>
8.	<p>Tiền TIP cho hướng dẫn viên và tài xế</p> <p><i>Tips for tour guides and drivers</i></p>	<p>Quý công ty tính giá bao gồm trong tour.</p> <p>Số tiền tip/ ngày.</p> <p><i>The supplier charges the price included in the tour.</i></p> <p><i>Amount of tips/day.</i></p>
9.	<p>Dịch vụ yêu cầu trong chương trình Gala</p> <p><i>Required services for the Gala program</i></p>	<p>Hội trường/ địa điểm ngoài trời có sức chứa phù hợp cho 160–180 khách</p> <p>Thời lượng chương trình dự kiến: 150-180 phút</p> <p>Yêu cầu chi tiết:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Đối tác dự kiến mức phí nhà cung cấp bên ngoài (Outside Vendor Fee) áp dụng cho đội ngũ sản xuất, thi công và diễn viên do Ban Tổ chức thuê. - Có vị trí phù hợp để lắp đặt khu vực Photo Booth đón khách. - Cung cấp đầy đủ hệ thống điện, ánh sáng, đảm bảo phục vụ công tác thi công và tổ chức chương trình <p>Quý công ty cung cấp hình ảnh nơi tổ chức Gala, các hình ảnh sự kiện đã tổ chức tại địa điểm này.</p> <p><i>Indoor or outdoor venue with suitable capacity for 160–180 guests</i></p> <p><i>Estimated program duration: 150–180 minutes</i></p> <p><i>Detailed requirements:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>The vendor is requested to propose the estimated Outside Vendor Fee applicable to the production crew, setup team, and performers hired by the Organizing Committee.</i> - <i>Suitable space available for installation of the guest reception Photo Booth area.</i> - <i>Full provision of electricity and lighting systems to ensure support for setup and event operations.</i> <p><i>Please provide images of the Gala venue and photos of previous events organized at this location.</i></p>

III. Giá trần gói dịch vụ:

Maximum budget for the service package:

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	Số lượng dự kiến Estimated quantity	Giá chào tối đa (- VAT) Maximum quotation price (- VAT)
1	Giá chương trình du lịch trọn gói (Mục II: bao gồm các chi phí từ số 1-9) Package tour price (No. II: including expenses from number 1-9)	145	2,300,000,000
TỔNG/ Total			2,300,000,000
(Bằng chữ: Hai tỷ ba trăm triệu đồng chẵn) (In words: Two billion three hundred million Vietnamese dong only)			

* Ghi chú: Giá chào sẽ được xem xét cùng với chất lượng đề xuất, kinh nghiệm triển khai và mức độ phù hợp với yêu cầu tại thư mời chào giá và mẫu báo giá; không ưu tiên lựa chọn dựa trên mức giá thấp nhất.

Note: Quoted prices will be evaluated together with the quality of the proposal, implementation experience, and suitability to the requirements stated in the quotation invitation and quotation template; selection will not be prioritized based solely on the lowest price.

IV. Hồ sơ chào giá

Quotation dossier.

DHG Pharma trân trọng thông báo các Nhà cung cấp (NCC) có khả năng cung cấp dịch vụ lữ hành như trên tham gia và gửi hồ sơ chào giá như sau:

DHG Pharma would like to inform suppliers who are capable of providing travel and tourism services such as above to participate and submit quotation dossiers including:

A. Quy trình tham gia và cách thức nộp hồ sơ

Participation Process and Submission Method

Bước 1: Xác nhận tham gia / Step 1: Confirmation of Participation

- Ngay khi nhận được thông tin gói thầu, Quý Công Ty vui lòng gửi email xác nhận tham gia đến địa chỉ: quyenky@dhgpharma.com.vn, CC: xuandao@dhgpharma.com.vn htliet@dhgpharma.com.vn, nnhung@dhgpharma.com.vn, hthung@dhgpharma.com.vn, lkcuc@dhgpharma.com.vn

Upon receiving the tender information, please confirm your participation by email to: quyenky@dhgpharma.com.vn; CC: xuandao@dhgpharma.com.vn, htliet@dhgpharma.com.vn, nnhung@dhgpharma.com.vn, hthung@dhgpharma.com.vn, lkcuc@dhgpharma.com.vn

Bước 2: Hồ sơ online. / Step 2: Online submission

Hạn chót nhận hồ sơ online ngày **21/05/2026** / Deadline: **21/05/2026**

- Email: gửi toàn bộ hồ sơ theo yêu cầu tại Mục IV.B đến địa chỉ: quyenky@dhgpharma.com.vn, cc: xuandao@dhgpharma.com.vn, htliet@dhgpharma.com.vn

Tiêu đề email: “Gói dịch vụ HN Dược sĩ trọn gói tour Huế – Hồ sơ theo yêu cầu và báo giá – [Tên Quý công ty]”

Email: Submit all required documents as stated in Section IV.B to: quyenky@dhgpharma.com.vn, cc: xuandao@dhgpharma.com.vn, htliet@dhgpharma.com.vn

Bước 3: Hồ sơ bản cứng. / Step 3: Hard copy submission

Hạn chót nhận hồ sơ ngày **25/05/2026** / – Deadline: **25/05/2026**

- Quý Công Ty gửi toàn bộ hồ sơ theo yêu cầu tại Mục IV.B bao gồm báo giá và có đóng dấu giáp lai
Submit all required documents as stated in Section IV.B, including the quotation with stamped seal across pages.
- Hồ sơ được niêm phong, bên ngoài ghi rõ: “**GÓI DỊCH VỤ HN DƯỢC SĨ TRỌN GÓI - TOUR HUẾ-[Tên Quý công ty]**”

The sealed envelope must be labeled: “FULL-PACKAGE SERVICE FOR THE PHARMACISTS CONFERENCE HUE TOUR – [Company Name]”.

- Địa chỉ nhận hồ sơ: Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang, địa chỉ: 288 Bis, Nguyễn Văn Cừ, phường Cái Khế, thành phố Cần Thơ. Người nhận: Mr. Ông Nguyễn Quyền Kỳ - Phòng Mua Hàng - SĐT 0964 388 362

Submission address: DHG Pharmaceutical Joint Stock Company, 288 Bis Nguyen Van Cu Street, Cai Khe Ward, Can Tho City, Vietnam, Recipient: Mr. Ong Nguyen Quyen Ky – PC | Phone: 0964 388 362

Bước 4: Thuyết trình – Trao đổi / Step 4: Presentation and discussion

- Các hồ sơ đạt yêu cầu sẽ được thông báo để sắp xếp thời gian thuyết trình và trao đổi trực tiếp với Hội đồng, làm rõ các ý tưởng và đề xuất của Quý Công ty.

Suppliers passing the preliminary review will be invited to present and discuss their proposals with the evaluation committee to clarify ideas and solutions

B. Hồ sơ tham dự cần cung cấp

Required documents:

1. Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh / doanh nghiệp còn hiệu lực (Bản sao y công chứng / Công chứng điện tử)
Valid Business Registration Certificate / Enterprise Registration Certificate (notarized copy / electronic notarization)
2. Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh / Giấy xác nhận hành nghề kinh doanh (Bản sao y công chứng / Công chứng điện tử)
Certificate of Eligibility for Business Operation / Business Practice Certificate (notarized copy / electronic notarization)
3. Điều lệ công ty (Bản sao đóng dấu công ty)
Company Charter (copy stamped by the company);
4. Cam kết tuân thủ pháp luật được đại diện hợp pháp của Quý Công Ty ký tên, đóng dấu (theo mẫu DHG đính kèm);
A legal compliance commitment signed and stamped by the company's legal representative (according to the DHG template attached);
5. Báo cáo tài chính có kiểm toán hoặc báo cáo tài chính nộp cơ quan thuế 02 năm gần nhất (Bản sao đóng dấu công ty)
Audited financial statements or financial statements submitted to the tax authority for the last 02 years (copies stamped by the company).
6. Cung cấp Hợp đồng, biên bản nghiệm thu có giá trị tương đương đã thực hiện với khách hàng khác (tối thiểu 01 bộ, bản photo đóng mộc treo, được phép che thông tin khách hàng);
Provide contracts and acceptance minutes of equivalent value previously executed with other clients (minimum 01 set, photocopies stamped with the company seal; guest information may be concealed);
7. Hồ sơ năng lực về kinh nghiệm thực hiện (Credential) trong ngành lữ hành của Nhà cung cấp. Yêu cầu thể hiện rõ số lượng, tên và địa chỉ chi nhánh của công ty.
Company profile demonstrating the Supplier's experience in the travel and tourism industry. The profile must clearly indicate the number of branches, along with the names and addresses of the company's branches.
8. Báo giá tour và cung cấp thông tin chi tiết tour theo mẫu Báo giá tour du lịch trọn gói của DHG Pharma (bản gốc);
Tour quotation and detailed tour information in accordance with DHG Pharma's package tour quotation template (original copy);
9. Lịch trình tour chi tiết của chương trình: thời gian di chuyển, địa điểm tham quan,... theo báo giá;
Detailed tour itinerary, including travel time and sightseeing locations, in line with the quotation;
10. Thông tin về hướng dẫn viên;
Information about the tour guides;
11. Danh sách thực đơn: Nhà cung cấp đề xuất thực đơn chi tiết theo yêu cầu trong báo giá, nhà hàng, đơn giá các bữa ăn.
Menu list: The supplier shall propose detailed menus according to the quotation requirements, including restaurant information and unit prices for each meal.



V. Đánh giá và công bố kết quả

Evaluation and Announcement of Results

- Đến hết ngày 25/ 05/2026, các hồ sơ chưa nhận được đầy đủ (online và bản cứng) sẽ được xem là không hợp lệ.
By 25/ 05/2026, any submission not fully received (both online and hard copy) will be considered invalid
- Các hồ sơ tham gia phải đáp ứng đầy đủ các thông tin tại Thư mời này, hồ sơ chưa đủ thông tin và yêu cầu sẽ được đánh giá không đạt yêu cầu và loại khỏi quá trình xem xét
Submissions must comply with all requirements stated in this Invitation Letter. Incomplete or non-compliant submissions will be disqualified from the evaluation process
- Kết quả lựa chọn sẽ được DHG Pharma gửi thông báo (bằng email) đến các Công ty tham gia.
The selection results will be notified by DHG Pharmaceutical Joint Stock Company via email to participating companies

VI. Thông tin liên hệ / Contact

Contact Information

Quý công ty có thắc mắc vui lòng liên hệ / For any inquiries, please contact:

- Về thủ tục, hồ sơ: Mr. Ông Nguyễn Quyền Kỳ - SDT 0964 388 362
Administrative procedures and documentation: Mr. Nguyen Quyen Ky - 0964 388 362
- Về chuyên môn, lịch trình tour: Ms. Lê Kim Cúc - 0817 850 852
Technical matters and tour itinerary: Ms. Le Kim Cuc - 0817 850 852

Lưu ý / Note:

- Hồ sơ đã nhận sẽ không được hoàn trả trong bất kỳ trường hợp nào;
Submitted dossiers will not be returned under any circumstances.

- Việc **DHG Pharma** yêu cầu các bên nộp hồ sơ ứng tuyển không làm phát sinh bất kỳ mối quan hệ pháp lý nào trong trường hợp DHG Pharma không lựa chọn đối tác để ký kết hợp đồng, DHG Pharma bảo lưu toàn quyền quyết định và không có nghĩa vụ phải giải thích về việc lựa chọn hoặc không lựa chọn bất kỳ đối tác nào.

*The request for proposal submission by **DHG Pharmaceutical Joint Stock Company** does not create any legal relationship if no partner is selected for contract signing. DHG Pharma reserves the full right to make the final decision and is not obligated to provide explanations regarding the selection or non-selection of any partner.*

Trân trọng./.

Best regards./.

TỔNG GIÁM ĐỐC
CEO



Toshifumi Kojima



Nơi nhận:

Receive:

- Các công ty/doanh nghiệp du lịch lữ hành;
Tourism service Suppliers,
- Lưu: AT
Saved: AT